

# LA VOZ DE LA MUJER

AÑO XIII

N.º 338

FEMINISMO es el reconocimiento en la ley escrita de todos los derechos que integran la personalidad humana según el derecho natural.

Directora-fundadora: CELSIA REGIS

ADMINISTRACION: Plaza de Oriente, 2.—APARTADO.—613.—TLE.—54-1-83.—Madrid  
REDACCION Y TALLERES: «Granja Femenina»—Apartado.—2.—TLE.—1-2-9.—Carabanchel Bajo

Las Columnas de este periódico están siempre abiertas a toda mujer para la defensa de sus sagrados derechos

NUMERO SUELTO DIEZ CÉNTIMOS

Miércoles 25 de diciembre de 1929

## NUESTRO FEMINISMO

### Una gran figura histórica.—La organización Isabelina en León

VI

Podía estar satisfecha la Sra. de Sainz de Vicuña si todas las regiones hubieran respondido con el entusiasmo que lo hizo León a patrocinar su noble iniciativa sobre la restauración del Castillo de la Mota y la beatificación de la Reina Isabel; pero no ha sido así, ni tampoco hay motivo para quejarse, porque no se ha hecho la debida propaganda. Tampoco se hizo para la organización de León y de ahí su mérito; allí había un apóstol isabelino escondido que se inflamó de entusiasmo al leer las líneas a A B C que firmaba Zárraga.

Procedió don Pablo Morillo, como ya hemos indicado en el artículo IV. a la formación de una Junta de Caballeros y éstos publicaron en la prensa local la siguiente circular para interesar a sus conciudadanos:

Muy señor nuestro: Como V. sabe, ISABEL I, LA CATOLICA, fué la reina que más gloria dió a su Patria. Fomentó las ciencias y las letras, dictó sabias leyes y con su inmarcesible amor por la santa causa de Dios, hizo de su reinado la aureola más potente de fe y de cristianidad.

Este preciado legado recibíeronla, también, más de veinte naciones americanas que ansian con vehemencia venerar aquella reina como santa patrona de todos los pueblos hispano-americanos.

Por eso, los caballeros de la Real Orden únense para, en estrecha colaboración con todo español que simpatice con la idea, pedir se instruya el expediente de beatificación de la reina Isabel y hacer del Castillo de la Mota el verdadero santuario de la realeza hispana.

¿Quiere V. ayudarnos con su donativo?

Muchas gracias y nos refteramos sus afmos.

POR LOS CABALLEROS DE LA R. O DE ISABEL LA CATOLICA: Andrés Garrido Sánchez, Enrique de Ureña Barthe, Miguel Canseco. P. Morillo, Secretario.

Interesada la ciudad extendieron la propaganda a los pueblos de la provincia enviando esta segunda circular.

Muy Sr. nuestro: Como V. sabrá, pues la prensa hispano-americana viene ocupándose de ello, se pide la beatificación de Isabel I la Católica y la restauración del Castillo de

la Mota donde vivió y murió aquella reina.

Las grandes virtudes que adornaron aquella santa mujer, quien con sus sabias leyes tanto laboró por las ciencias y las letras, creó un nuevo mundo e hizo de su reino verdadero altar de nuestra religión católica, inspiraron a doña Mercedes Sainz de Vicuña el iniciar esta patriótica campaña que secunda con justo anhelo los Caballeros de la Real Orden y Autoridades eclesiásticas.

Rogamos a V. muy encarecidamente que en colaboración con las autoridades de ese pueblo inicie una suscripción a tal fin cuyas cantidades aunque sean pequeñas, serán estimadísimas.

Nos ofrecemos de V. afmos. S. S. COMISION D E CABALLEROS DE LA REAL ORDEN DE ISABEL LA CATOLICA.—Andrés Garrido Sánchez, Enrique de Ureña Barthe, Miguel Canseco.

El pueblo respondió con cariño y fueron recaudadas las cantidades que en el próximo número indicaremos.

CELSIA REGIS

### HA MUERTO LA QUE FUE GRAN ACTRIZ DRAMATICA ELISA MENDOZA TENORIO

Elisa Mendoza Tenorio, la distinguida actriz que figuró en lugar preeminente en la dramática española, ha fallecido en Madrid, a los setenta y tres años de edad.

Discípula de Joaquín Arjona y de Matilde Díez, debutó en Cádiz en el papel de niña de la obra «Hija y madre». En 1872 estrenó la obra de Tamayo y Baños «El hombre de bien», y dos años más tarde pasó al teatro Español, donde, al lado de Elisa Beldún, Rafael Calvo y Antonio Vico conquistó un lugar preferente entre las actrices españolas.

Estrenó, entre otras obras, «Consuelo», de Ayala; «La esposa del vengador», de Echegaray, y todas las obras de Leopoldo Cano. Los últimos años de su vida artística los pasó, al lado de Emilio Marlo, en los teatros de la Princesa y Comedia, donde dió nuevas pruebas de su talento en las del repertorio de entonces.

En 1889, en el apogeo de su fama y facultades, abandonó el teatro para casarse con el doctor Tolosa Latour, y desde entonces vivió consagrada a las obras benéficas de su esposo, a las que colaboró eficazmente, mereciendo el galardón de ser nombrada hija adoptiva de Madrid sobre los laureles conquistados en la escena.

SI ES USTED FEMINISTA  
LEA LA VOZ DE LA MUJER

PARA LA VOZ DE LA MUJER

### Mi saludo

Yo, que siento ese palpitante afanoso, que es una razón de la vida, cuando tiende al bien de la cultura y el progreso... Yo siento como cristalizar conforme, con la causa dignificadora de la mujer Española. Por la mujer que es la columna del engrandecimiento de la patria, porque ella ha de educar, al cabo, el corazón de sus hijos.

Y si este es el cimiento del engrandecimiento de los pueblos, como fuerza equilibradora de sus progresos psíquico-pedagógicos nolo es menos como cátedra del amor... Por ello toda mujer hemos de sumarnos al triunfo de esas heras nuevas que claman por la mujer y por la patria. Y hemos de hallar un galardón cooperar a esas evoluciones de progresos espirituales y económicos, que han de ensanchar los novísimos horizontes de la patria.

Yo que siento el afán de que la mujer española sea una mujer modelo, como corresponde a la jerarquía de sus abolengos. Me complace todo paso de progreso en la ruta de sus justos ideales. La mujer consciente de sus actos, la mujer capacitada en las carreras, la mujer que siendo muy mujer se dé cuenta de que además de un corazón tiene una inteligencia que llevar a la patria... Será una joya brillante dispuesta a ascender en los peldaños del porvenir. Y si la mujer es el cimiento de la patria, hagamos fuerte ese cimiento para sólido fomento de la unidad nacional, que será el firme de una España nueva.

ELISA MIURA PEREZ

### DEMANDA JUDICIAL DE UNA ESPAÑOLA

Nueva York.—La señora Martínez de Valarino, de nacionalidad española, ha presentado una denuncia judicial contra los agentes de inmigración, que la detuvieron el viernes de la pasada semana, a su llegada a esta capital, adonde vino para reunirse con su esposo, que reside aquí.

La señora Martínez Valarino alega que sus papeles están en regla, y que en ellos se le concede la entrada en los Estados Unidos dentro del cupo de inmigración correspondiente a España. Sin embargo, las autoridades de inmigración del puerto de Nueva York determinaron que debía de ser considerada como inmigrante fuera del cupo correspondiente a su nación

## El Matrimonio, la Familia y el Divorcio

### Origen histórico de la Sociedad.—La Familia

(Véase desde el número 292)

(Continuación)

Al tratar de las solemnidades y de los requisitos externos que preceden y acompañan a la institución del matrimonio, para nada he hablado de la sociedad política; pero no se crea por esto que considero ilegítima su intervención en la sociedad conyugal. Distintos son los fines de la sociedad política y de la sociedad religiosa, y una y otra tienen por lo mismo su diversa esfera de acción. La suprema autoridad política no puede impedir que el natural vínculo conyugal se forme por mano de la naturaleza y lo consagre la religión, así como la autoridad religiosa no puede oponerse a que la sociedad política intervenga en el matrimonio para evitar todo desorden y toda inmundicia, y ordenar todos aquellos puntos de interés civil y doméstico que por su naturaleza se ligan con el orden que le está encomendado.

«El Estado es la sociedad organizada para la realización del derecho», y por lo tanto a él debe corresponderle en los actos de sus asociados la necesaria intervención que se deriva de sus fines sociales. En lo referente a la naturaleza del vínculo matrimonial la autoridad civil no puede hacer más que promulgar los preceptos de la ley natural; pero tiene, no sólo el derecho sino ambiente imperioso y debe de fijar en este punto todo aquello que, por no hallarse de suyo determinado pudiera ocasionar la violación de las leyes naturales; y debe declarar expresamente dándole fuerza coactiva, los principios que constituyen la esencia de la institución. El matrimonio, por la forma de su celebración es también un contrato, y debe reunir todos los requisitos esenciales de los contratos y al Estado le corresponde el cuidar de que se cumplan todas estas condiciones jurídicas.

En otro lugar he examinado el matrimonio como una institución natural, religiosa y jurídica: la ley natural crea la institución, la religiosa la consagra, y el Estado vela por el cumplimiento de sus leyes. La ley civil es la protectora jurídica del matrimonio; la ley religiosa lo hace sagrado e inviolable, la perfecciona, lo ennoblece, lo santifica y le da su carácter más augusto y su sello más sublime.

Íntimas son también las relaciones que existen entre la sociedad conyugal y la doméstica; de aquí deben necesariamente resultar algunas leyes importantes para la institución matrimonial. Estas relaciones tampoco alteran los principios naturales que rigen el matrimonio, pero de ellos resultarán necesariamente reglas y preceptos que aseguren su orden moral y armonicen el orden conyugal con el orden social.

Desde luego aquí se presenta la importante teoría de los impedimen-

tos; podía haber hablado de ellos al tratar de cada una de las sociedades que intervienen en el matrimonio; pero buscando, ante todo, la claridad me ha parecido más acertado dejarlo para este sitio.

Trascendental es la influencia que ejercen los impedimentos en la institución del matrimonio y de la familia, (1) su existencia constante y universal en el seno de todos los pueblos supone desde luego que la ley del matrimonio es natural e ingénita en el hombre, anterior a toda ley positiva, anterior también a toda sociedad humana, supone la existencia del matrimonio como ley natural y divina. Los seres irracionales desconocen toda clase de impedimentos; a su unión no preside más que una ley: la procreación en el seno de la promiscuidad. El hombre, por el contrario, ha reconocido siempre la necesidad para él imperiosa de oponerse a ciertas uniones que reprueban unánime la voz de su conciencia y las leyes de la naturaleza; ha reconocido en todo tiempo, por grande que fuera su degradación moral, la necesidad de los impedimentos. Destruídos los impedimentos, desahacen al instante las relaciones de padre, de esposa y de madre, de hijos y hermanos; las pasiones pierden su freno y la promiscuidad más horrenda sustituye a la unión legítima, agrada, perpetua e indisoluble del matrimonio; el padre es desconocido, se despoja la madre de su carácter augusto, perece la familia, y el hombre, hijo de brutales apetitos de los sentidos, reducido a simple variedad del reino animal, se envilece y degrada en el fango de su cuna. Los impedimentos son la consecuencia y la sanción del matrimonio; el reconocimiento y la sanción de los vínculos legítimos de parentesco, creados y consagrados por la sociedad conyugal.

Sentado este fundamento racional y filosófico de los impedimentos, veamos ahora cual es el origen cada uno de ellos.

Cuatro son, decía al principio de este capítulo, las sociedades que intervienen en el matrimonio: la sociedad universal, la sociedad doméstica, la sociedad religiosa y la sociedad política; luego cada una de ellas debe tener también alguna intervención en la creación y formación de los impedimentos. La sociedad universal se rige por la ley natural, y la ley natural es la base de la institución del matrimonio, por lo tanto, los impedimentos que nazcan de la ley natural serán legítimos y obligatorios para todos los miembros de la sociedad universal, porque afectan la esencia misma de la institución. La sociedad doméstica crea entre las personas relaciones incompatibles con la unión conyugal; luego de ella deben nacer también algunos impa-

(1) Véase Polít. que de lois civiles del Barón Frederic de Portal,



# LA VOZ DE LA MUJER

## PERIODICO FEMINISTA

De progreso social, de cultura y orientación profesional de la mujer. Redacción y Administración:

PLAZA DE ORIENTE, 2.— Madrid  
TELEFONO 54-1-83

APARTADO DE CORREOS 613,  
donde se dirigirá toda la correspon-

dencia.

## PRECIOS DE SUSCRIPCION

### MADRID

Trimestre..... 2'75 ptas.  
Semestre..... 5'00 »  
Un año..... 9'00 »

### PROVINCIAS

Trimestre..... 3'00 ptas.  
Semestre..... 5'50 »  
Un año..... 9'00 »

### EXTRANJERO

Semestre..... 10 ptas.  
Un año..... 18 »

(Para Madrid y provincias no se hacen suscripciones por menos de tres meses; para el extranjero por menos de seis)

## NUMERO SUELTO

DIEZ CENTIMOS

25 ejemplares.....1'75 ptas.

## SE PUBLICA MIERCOLES Y SABADOS

## PRECIOS DE ANUNCIOS

### POR PAGINAS

Página entera... 100 pesetas por inserción  
Media página... 60 —  
Cuarto de página... 35 —  
Octavo de página... 20 —

### POR LINEAS

Señal del cuerpo ocho..... 30 céntimos.  
dem del cuerpo diez..... 20 —

### POR PALABRAS (SECCION ECONOMICA)

Diez palabras del cuerpo ocho.. 60 céntimos  
Cada palabra más, 5 céntimos.

### POR CENTIMETROS

Del cuerpo ocho, 60 céntimos el centímetro.  
dem del diez, 50 —

Comunicados, artículos de información industrial con grabados en el texto, etc. etc. a precios convencionales.

## SITIOS EN QUE SE VENDE

### LA VOZ DE LA MUJER

### EN MADRID

Calle San Bernardo esquina a la de Reyes (puesto de periódicos en el Ministerio de Gracia y Justicia).

Calle de Alcalá (quiosco en frente a las Calatravas).

Quiosco el Fénix en frente de la Gran Vía.

Quiosco en frente del teatro Apolo.

Quiosco de la plaza del Rey (calle del Barquillo).

Idem en la Glorieta de Atocha en frente del Hotel Nacional.

Calle Espoz y Mina, esquina a la de la Cruz.

ESTE NUMERO ESTA VISA-  
DO POR LA CENSURA

dimentos. La sociedad religiosa tienden al bien supremo de sus asociados, tiene un fin espiritual, y al logro de este fin puede oponerse a veces la unión conyugal, luego debe asistirle el indisputable derecho de recho de establecer ciertos impedimentos con los cuales consiga la realización de los sacrosantos fines que se propone. El Estado es la sociedad organizada para la realización del derecho; luego es deber suyo el declarar los impedimentos dándole fuerza coactiva.

¿Cuáles impedimentos nacen de la ley natural y obligan al hombre como miembro de la sociedad universal? Aquellos que se deducen de la esencia misma de la ley natural. Pueden reducirse a dos clases: morales y físicos. Serán impedimentos morales la falta de consentimiento, la violencia, el error o el miedo, y el de ligamen. La falta de consentimiento, porque el matrimonio, como en el anterior capítulo lo veíamos, es una sociedad voluntaria por su origen; y sería contrario a este principio de la ley natural el privar al individuo de la libertad de contraer o no matrimonio; y porque un acto, voluntario por naturaleza, necesita ante todo para su validez el libre consentimiento de ambos contrayentes. Las mismas razones han de aplicarse a la violencia, al error y al miedo, porque violan también el libre consentimiento. Impedimento moral que nace de la ley natural, es también el de ligamen, porque aquel que, estando ya ligado con vínculos matrimoniales aun no disueltos por la muerte, contrajese nuevo matrimonio, infringiría

(Continuará)

## IMPOSICION DE UNA MEDALLA DE TRABAJO

El ministro Sr. Aunós impuso la medalla de plata del Trabajo a la señora doña Teresa Luzzatti, directora de la Universidad Profesional Femenina, Centro dependiente de la Junta de Acción Católica de la Mujer.

El acto se celebró en el Salón de María Cristina, en la calle Manuel Silvela asistiendo un gran número de educandas, acompañadas de sus familias.

Con el ministro de Trabajo ocuparon el estrado presidencial la duquesa del Infantado, la condesa de Oavía, el general Marvá, el padre Pérez del Pulgar, los directores generales, Sres. Suárez Somonte y Madalaga, y otras ilustres personalidades.

Empezó el acto con la felicitación de la Junta Central, hecha por la duquesa del Infantado, que fué muy aplaudida, continuando con un discurso adhesión de la señorita Julia Villar, en representación del profesorado de dicha Universidad, y una salutación de la alumna Anita Mena. Ambas escucharon también muchos aplausos.

Un grupo de alumnas y profesoras subió al estrado para hacer entrega de ramos de flores a la señora de Luzzatti.

Después, el ministro Sr. Aunós pronunció un notable discurso en el que enalteció los méritos de la citada profesora, y a continuación le impuso la medalla del Trabajo. La alumna Enriqueta Calvo declamó magistralmente una poesía de D. Fernando Calvo, y, finalmente, la señora de Luzzatti expresó su gratitud en elocuentes palabras, por la condecoración recibida.

Las alumnas ejecutaron luego una sesión musical en honor de su directora e invitados.

## INGLATERRA

## Una isla gobernada por una mujer

LONDRES.— La «señora de Sark», que gobierna la isla del mismo nombre, ha venido recientemente a Londres para hacer algunas compras de importancia y visitar a sus nietos, que residen en esta capital. Esta mujer, que ejerce su soberanía feudal sobre los habitantes de la isla, ha hecho el viaje de incógnito y diciéndose ser la señora Dudley Beaumont.

La «señora de Sark» es quizá el menos conocido de los pocos supervivientes del gobierno feudal en la Europa moderna. La «señora de Sark» es la dueña absoluta de la glesia de la isla. A ella pagan los súbditos impuestos y ella es la que se preocupa de mejorar carreteras y todos los servicios públicos. Ella mantiene las escuelas y los servicios sanitarios de su isla.

Algunos de los impuestos que pagan los habitantes de la isla de Sark datan de los tiempos de la Reina Isabel, y se abonan aún en especies. Hay por ejemplo, un impuesto de los más antiguos que se paga en aves de corral, y que es más o menos importante según el número de chimeneas que tiene cada casa.

La «señora de Sark» es la única persona en la isla que tiene derecho a poseer un perro y un palomar. Sin su consentimiento no se puede realizar ninguna compra o venta de propiedades en la isla.

Aunque hace muchísimos años que nos ha registrado ningún crimen en Sark, y de ahí su nombre de «la isla sin crímenes», la isla posee una prisión que se conserva como un edificio curioso que no reporta utilidad ninguna.

Sark está en el canal de Inglaterra, siete millas al este de la isla Guernsey, y mide tres millas de longitud y milla y media de anchura. El número de feudos de la «señora de Sark» es de unos quinientos, todos los cuales respetan su soberanía y se manifiestan satisfechos con su gobierno.

## Una muchacha recibe una indemnización de tres millones de pesetas por ruptura de promesa de matrimonio

Detroit 24.— La demandante en un proceso por incumplimiento de promesa de matrimonio ha sido indemnizada con la bonita cantidad de cuatrocientos mil dólares por decisión del Jurado que tenía que fallar el proceso.

Lo más curioso del caso es que el Jurado estaba compuesto por ocho mujeres y cuatro hombres. La mayoría femenina determinó el triunfo de la petición de indemnización por parte de la demandante.

La indemnización concedida en este proceso por incumplimiento de promesa de matrimonio es la más grande que han concedido nunca los Tribunales de los Estados Unidos por una petición de esta clase.

El demandado es un individuo inmensamente rico, que ha hecho rápidamente fortuna dedicándose a la compraventa de casas. En 1917 trabajaba como obrero en una fábrica.

## El pleito de una mujer elegante

LYON.—Ante el tribunal civil de esta ciudad acaba de celebrarse la vista de un proceso curiosísimo que ha causado gran sensación entre el elemento femenino lionés.

Un industrial, casado con una mujer joven y bella, recibió hace dos meses una factura de un establecimiento de sombreros de señora, factura que ascendía a 71.000 francos.

Asombrado, fué en busca del dueño del establecimiento, y éste le dijo que la factura resumía todas las compras de sombreros que su esposa le había hecho desde el verano del año pasado al comienzo del otoño de éste.

El industrial negóse a pagar la factura. Luego se dirigió a su casa, llamó a su esposa y le preguntó si era cierto que había comprado en un año sombreros por valor de 71.000 francos.

Ella le dijo que sí, y agregó que ninguna mujer elegante puede comprar menos de cien sombreros al año, y que ningún sombrero es bonito y digno de ser llevado si ha costado menos de 700 francos.

Como el industrial expusiera sus dudas acerca de la realidad de tales compras, ella le llevó a una habitación y le enseñó varias pirámides de cajas de sombreros:

—Aquí están—dijo—mis últimas compras.

El, entonces, con gran furia, gritó que no pagaría la factura y salió de la casa dando un portazo. El dueño del establecimiento de sombreros de señora, viendo que pasaban los días y que la factura no le era abonada, llevó a los tribunales al industrial.

La vista de este pleito ha sido pública, y la han presenciado muchas mujeres.

El industrial dijo que todas sus ganancias anuales no pasaban de ochenta mil francos, y que, por lo tanto, no podía dedicar al capítulo de sombreros de señora las siete octavas partes de sus ingresos.

Su esposa, que declaró a continuación, afirmó que ella necesitaba un sombrero nuevo cada tres o cuatro días, y que si su marido no pagaba este gasto estaba dispuesta a divorciarse para volverse a casar con un hombre más rico.

El Tribunal ha fallado declarando que un marido no está obligado a pagar los ruinosos dispendios de su esposa, y que el comerciante hizo muy mal en conceder tan alto crédito sin asegurarse previamente la conformidad del jefe de la familia. Se añade en la sentencia que el marido debe pagar solamente 10.000 francos.

La sentencia ha causado verdadero terror entre los comerciantes de artículos de moda, porque con ella se establece una nueva jurisprudencia que les puede causar quebrantos grandísimos, ya que es costumbre suya conceder amplios créditos a las señoras casadas, con la esperanza de que los respectivos maridos pagarán las facturas, por elevadas que sean.

## Sección Oficial

### Del Magisterio

### EXCEDENCIAS

Han sido concedidas las excedencias ilimitadas a las maestras doña Trinidad del Canto y García, doña María Josefa Araceli Piquero y doña Juana Palmita, que venían disfrutando la excedencia hacia un año.

### ASCENSOS POR CORRIDA DE ESCALA

Ascienden en corrida de escalas, a los sueldos y con las antigüedades que se expresan las siguientes maestras:

1-10 29. Vacante de la Sra. Meliá, núm. 2.886; a 3.500 pesetas, Sra. Saborit 4.091.

2-10 29. Vacante de Sra. González, núm. 3.304; a 3.500 pesetas, Sra. Aliaga, 4.092.

9-10 29. Vacante de la Sra. Vega, núm. 1.766; a 4.000, señora Cayón, 2.592; resultas: a 3.500. Sra. Rigo, 4.093.

11-10 29. Vacante de la Sra. Alcayde, núm. 376; a 7.000 pesetas, Sra. Real, 377; resultas: a 6.000, Sra. González, 882; a 5.000, Sra. García, 1.734; a 4.000, Sra. Cardona, 2.593; a 3.500, Sra. Vera, 4.094.

14-10 29. Vacante de la Sra. Colomer, núm. 715; a 6.000 pesetas, Sra. De la Pinta, 886; resultas: a 5.000, Sra. Rodríguez, 1.736; a 4.000, Sra. Vicedo, 2.594; a 3.500, Sra. Colter, 4.095.

Proveedor de la Real Casa

TRAJE de Guantes

MARIO HERRERO  
SUCESOR DE

G. Loureiro

CORTE INGLÉS

CARRETAS, 14

SUCURSAL ALCALÁ, 33. LAS CALATRAVAS

SON LOS MEJORES POR SU CLASE Y ESMERADA CONFECCION

MADRID



## ISABEL LA CATOLICA

## Poder del amor

Si no se pone pronto remedio, el Castillo de la Mota se cae. Nosotras las mujeres españolas y americanas, tenemos que trabajar con todo fervor, hasta reunir los fondos necesarios, para reconstruir el hogar que más quiso, donde más gozó, sufrió y, por último, donde redactó el famoso testamento la sin par Isabel I de Castilla reina de España y América.

Son incontables los escritores que han dado a conocer la historia de aquella mujer, pero hay tantas anécdotas para muchos desconocidas, que voy a relatar una de ellas, presentándola como esposa amante y amada.

Amó como mujer, dicen los historiadores sin acordarse que era reina; puso en el afecto a su marido, todas las veras del corazón, tributando culto especialísimo a las virtudes del hogar y no hubo diferencia que la enconada lucha política quisiera establecer entre los cónyuges, que la soberana no desbaratase, ni preocupación que adueñada del ánimo de Fernando, Isabel no se apresurase a compartir; así cuando el rey fue víctima en Barcelona del atentado del anciano demente Cañamasas el 7 de Diciembre de 1492, la reina Doña Isabel que sufrió tanto en dicha luctuosa ocasión, «aplicó sus labios a la herida para quitarle el veneno que suponía llevaría el puñal». Veamos ahora como correspondió en otra ocasión su augusto esposo.

No le parecía al rey Fernando prudente la empresa que proponía Colón y disuadía a su

esposa para que dejase de patronizar la idea del navegante aventurero. La reina que había gastado inútilmente todos los argumentos que le sugiere su discreción, su talento humilde y maravillosa forma de pedir, acude al arma poderosa del amor y con pasión y ternura dice al esposo. «Es que lo quiere tu Isabel, es que lo quiere su esposa». Entonces Fernando rendido al encanto de estas palabras dichas con fervor singular, con mimo y súplica amorosa exclama con galanura.

No creo que haya un mundo tras los lejanos mares, pero si tu lo pides y pides otros mil, agótese mi reino, regístrese el abismo y surjan esos mundos por complacerte a ti.

Maravilloso y fecundo poder del amor.

Mercedes S. de Vicuña de Caimi.

(De la Razón de Buenos Aires)

## ALEMANIA

## La natalidad disminuye en Europa

Berlín.—Los periódicos alemanes publican artículos en que se comentan con alarma las últimas estadísticas de natalidad publicadas en Berlín.

Resulta, según ellas, que ya no es Francia el país donde nacen menos niños. Ahora son, por su orden, Austria, Alemania e Inglaterra las naciones donde ha disminuido más la cifra de nacimientos.

En 1910, la proporción de niños menores de catorce años era en Austria de un 58 por 100. En 1923 había bajado a un 23 por 100, y según la última estadística no llega al 19.

En Alemania ocurre igual. El número de nacimientos fue el año anterior a la guerra de 1.606.000. Esta cifra había descendido en 1927 1.162.000, lo que acusa una baja de un 28 por 100. En 1927, la natalidad en Berlín era de 9,9 por mil habitantes. En Viena era al mismo tiempo de 10 por 1.000, o sea una décima más.

Otros periódicos publican una curiosa estadística hecha por el famoso demógrafo Burgdorfer. Según ella, en el bienio de 1926-1927 por cada 1.000 mujeres rubíles había en Bulgaria 136 niños de un año, 115,6 en Polonia, 100,3 en Italia, 86,3 en Hungría, 80,4 en Checoslovaquia, 76,7 en Dinamarca, 73,6 en Francia, 70,8 en Bélgica, 67,5 en Suecia, 66,5 en Suiza, 65,8 en Inglaterra, 65,7 en Alemania y 62,9 en Austria.

Faltan en esta estadística las cifras correspondientes a España, Portugal, Yugoslavia y otros países.

Según dicen de Londres, la última estadística trimestral publicada en la capital de Inglaterra respecto a los nacimientos, comparada con las anteriores, prueba que la cifra de los mismos disminuye con una regularidad verdaderamente inquietante.

Durante las trece semanas que terminaron el 28 de septiembre nacieron en toda Inglaterra 163.929 niños, o sea 5.683 menos que en el trimestre anterior.

Nótase, pues, en toda Europa, a partir de la Gran Guerra, un descenso en la natalidad que va tomando proporciones verdaderamente alarmantes.

## SOLEDAD Y MARGARITA SOLER

En el Círculo de Bellas Artes dieron un interesante concierto las señoritas Soledad y Margarita Soler. No se trata de principiantes que hacen sus primeras armas, sino de artistas ya consagradas en brillan-

tes actuaciones públicas en diversos puntos de España. Las señoritas de Soler son músicas muy distinguidas, que cultivan con dominio y acierto una especialidad tan abandonada como la ejecución pianística a cuatro manos. Con perfecta cohesión, cuidado mecanismo y fina sensibilidad, que unifica en concepción única la labor común, interpretaron en la primera parte la primera «Polo» nesa, de Chopin; las «Escenas pintorescas», de Massenet, y la «Rapsodia húngara número 14», de Liszt.

La segunda parte estaba consagrada al canto. Por rara coincidencia ambas hermanas poseen excelentes facultades vocales. Su voz pertenece a la cuerda de tiple lírica, de timbrados agudos y metal simpático y pastoso. La difícil misión de perfeccionar su escuela de canto la ha realizado con indudable acierto Luisa García Rubio, que considera a las señoritas de Soler como dos legítimas y próximas realidades del arte lírico. Dos composiciones de Brahms; la «Gran jota», de Falla; la «Elegía», de Massenet; una jota de Marsal y un número de «Martirio» valieron a las bellas cantantes aplausos tan nutridos como cariñosos. Para mayor atractivo de su actuación se acompañan al piano mutuamente.

El numeroso público quedó muy complacido de la agradable velada y tributó entusiastas ovaciones a las jóvenes artistas, que fueron muy felicitadas. J. F.

## PREMIO A UNOS NIÑOS HEROICOS

Vigo.—La otra tarde se verificó en el cuartel de la Base naval de

Ríos el solemne acto de imponer las medallas de plata de Salvamento de Naufragos a los heroicos niños Luis Puga González, de trece años, y Enrique Lagos Rosendo, de once, los cuales el 28 de agosto pasado, cuando el hidroavión Dornier 14 se disponía a salir para Santander y se incendió, quedando destruido, se hallaban en la ensenada de Ríos, tripulando una chalana. Dichos niños acudieron en auxilio de los tripulantes del avión, que era pasto de las llamas, recogiendo a bordo sin temor al fuego y a la explosión de la gasolina.

Impuso las medallas el jefe de la Base naval, capitán de fragata D. Camilo Molina, gratificando con 80 pesetas a cada uno de los niños. Formaron las fuerzas de la Base naval, con armas, y asistieron al acto el comandante de Marina, gobernador militar y todas las autoridades locales.

El general gobernador pronunció un elocuente discurso, ensalzando el heroísmo de los niños. Habló también elocuentemente el capellán Sr. Fernández Díaz. El alcalde de Lavadores entregó cien pesetas a cada uno de los niños.

## Salva a sus cuatro hermanitos

Berlín.—Los transeúntes vieron bajar a la calle desde una ventana del segundo piso a un niño de unos diez años, que, utilizando las tuberías y los salientes de las piedras, consiguió saltar el suelo, corriendo inmediatamente a un aparato avisador de incendios. Los bomberos llegaron a los pocos minutos, y el niño les explicó que sus padres, mientras que iban realizar unas compras, le habían encerrado en compañía de sus cuatro hermanos y hermanas, más pequeños que él, y que, habiéndose puesto a jugar con el gas, rompieron las cañerías, viéndose amenazados de asfixia. Entonces abrió la ventana, recomendando a sus hermanos que permanecieran en ella mientras que iba a buscar a los bomberos, gracias a los cuales pudieron ser salvados los niños.

El niño se llama Willy Klug, y en alemán «klug» significa «inteligente».

## ITALIA

## Una pensión a la viuda del capitán Malmgrem

Roma.—En la Cámara de Diputados ha sido distribuido un proyecto de ley, en el que se otorga a la viuda del profesor sueco Malmgrem, una de las víctimas de la desgraciada expedición polar del Italia, la pensión anual de 2.000 coronas suecas.

La comisión de presupuestos ha acordado por unanimidad pedir a la Cámara la aprobación de este proyecto de ley, que ha sido presentado por el diputado Baistrecchi.

SI ES USTED FEMINISTA  
LEA LA VOZ DE LA MUJER

## Folleto de LA VOZ DE LA MUJER

## SIEMPRE VIVAS

(Notas sobre un glorioso reinado)

por

Pablo Morillo

Premiado con Mención Honorífica en los Juegos Florales de Medina del Campo, el 7 de septiembre de 1929.

PROLOGO

de

CELSIA REGIS

Ayuntamiento de Madrid

nios de los historiadores de la época, ilustrándolo con notas, que remiten al lector al punto de su origen.

En seis partes o capítulos divide el señor Morillo su trabajo.

En el primero, que titula «Semblanza y Retrato», traza de mano maestra la bella y simpática figura de la Reina, siendo niña y adolescente, presentándola con su inseparable amiga doña Beatriz de Bobadilla, confidente de sus amores y angustias.

Bosqueja también ligeramente el retrato del Rey don Fernando de Aragón, presunto pretendiente a la mano de la Infanta castellana.

Pasa luego a describir la estancia de doña Isabel por tierras de Avila, reseñando los principales acontecimientos que la obligaron a dejar la corte de don Enrique IV, para unirse después con su hermano Alfonso, proclamado rey en Avila; la prematura muerte de este desgraciado infante; el retiro de la Infanta en el convento de Avila; el ofrecimiento que los nobles le hicieron de la corona de Castilla; su proclamación como Princesa de Asturias, heredera del reino etc.

Describe luego la «luna, más que de miel,



## La madre Española

(Véase desde el número 333)

(Continuación)

La Convención francesa promulgó, en épocas de guerra y exterminio, leyes de protección a la mujer. Por el hecho de mantener con su trabajo durante diez años a su hijo, se la consideraba como merecedora de recompensa pública.

No de otro modo se ha tratado en nuestros días de evitar la espantable mortalidad infantil en los pueblos europeos, que contribuye a la despoblación suicida, otorgando remuneraciones metálicas a las familias fúndas.

Precisamente el secreto de la expansión vigorosa de las naciones fuertes estriba en el éxito de nacimientos sobre los óbitos, debido a la acción protectora concedida a la mujer y al niño, y muy especialmente a la cohesión familiar allí existente, base de una disciplina indestructible.

Véase de qué modo una falsa civilización puede sacrificar al hijo a las conveniencias egoístas esterilizando la mujer y transformándola en un ser incompleto.

Por eso la verdadera civilización estriba en no separar a la madre del niño, lo cual realizó el cristianismo rehabilitando la mujer, que es madre de Dios y adora a su hijo, le estrecha contra su seno, le cuida, le guía, no le abandona en su Pasión y recoge en su regazo el divino cuerpo del Redentor de los hombres.

Hermoso florecimiento del arte cristiano cuando éste reproduce todas las fases del humano vivir con sus bellezas, sus alegrías, sus inquietudes, sus mansedumbres, sus amarguras y sus resignados dolores encarnados en la Virgen y en el Niño Jesús, en la Sagrada Familia, en las Madonas que amamantan al hijo Piétas que subliman el sufrimiento.

La Madre Dolorosa tan hermosamente representada, es también amable, misericordiosa, salvadora purísima. Los niños son acariciados por Jesucristo, y la divina criatura está en los brazos de San José sobre los hombros de San Cristóbal y es adorado por San Antonio y Santa Teresa. A la caridad se la presenta como Madre fecunda, piadosa y amante. El arte de los grandes maestros crea las más hermosas representaciones de estos purísimos sentimientos, y desde el siglo XVII hasta nuestros días, se copian los interiores familiares con realidad pasmosa y se multiplican los retratos de madres bellas abrazadas a sus hijos, la madre laboriosa, la feliz, la heroica, la desgraciada, la enferma, la abandonada, todas las delicadezas infinitas de ese amor eterno y santo! Así también, las ternuras protectoras de un San Vicente recogiendo a los expósitos, San José de Calasanz y San Juan de La Salle educando a los niños, Don Bosco acogiendo a los desamparados, inspirándose incesantemente los artistas en las escenas de piadosa compasión en favor de la pobreza y de la miseria de niños y madres.

## De Cocina

### Recetas

#### CARDO RELLENO

Se limpia el cardo y se va cortando en pedazos iguales de unos 8 a 10 centímetros. Con magro de cerdo o sobrantes de carne se hace un picado, que se va metiendo entre dos trozos de cardo, que se va atando con una hebrilla de hilo, se rebozan en harina y se frien; después de fritos se ponen a cocer en el mismo aceite, añadiendo agua hasta que estén cocidos, y se hierven con esa salsa.

#### PAJELES A LA PARRILLA

Limpios de aletas y bien lavados se les hace unos cortes en los lomos y se dejan durante dos horas en una marinada de vinagre, aceite, cebolla, perejil y sal. Se unta con aceite, la rejilla de la parrilla, se coloca en fuego lento y sobre ella los pajeles, a los cuales se darán vueltas, a fin de que se pasen por igual, rociándolos con vinagre. Con los pajeles se sirve aparte una salsa de anchoas.

#### SUSPIROS DE MONJA

Se mezcla harina con leche, dos huevos enteros batidos y azúcar; cuando esté bien trabajada esta mezcla, se tiene aceite muy caliente, y con una cuchara se va friendo la masa a cucharadas. Bien escurridos y calientes se sirven en una fuente, espolvoreándolos con azúcar.

#### BUÑUELOS DE MANZANAS

Se pelan las manzanas, luego se cortan en ruedas, quitando los corazones. Se prepara una pasta con harina, leche

y un polvo de azúcar, en la que se rebozan en esa masa con huevo y harina y se frien en aceite fuerte, se sirven muy calientes, espolvoreándolas con un poco de azúcar.

#### DESPOJOS DE PAVO CON PATATAS

Se cuecen con sal, y después de dar un hervor se frien con manteca y un poco de harina; se hecha pimienta, canela, perejil y tocino picado; se deja cocer dos horas a fuego lento; media hora antes de servir se añaden las patatas cortadas con el molde y se sirve todo junto.

#### ALBONDIGUILLAS DE ARROZ

En una cacerola se pone a hervir arroz con jamón menudamente picado y sazonado, y cuando esté cocido se mezcla con una salsa bechamel. Se deja enfriar y se hacen las albondiguillas, enharinándolas y rebozándolas con huevo; se pasan por la fritura y se incorporan a una salsa de tomate.

#### MACARRONES AL GRATIN

Cocer los macarrones en agua caliente; cuando estén cocidos retirense de la lumbre y escúrrense. Después se ponen los macarrones en un plato que resista al horno y que se puedan servir a la mesa. Espolvoréense con queso rallado, poniendo encima algunos pedacitos de manteca de vacas del grueso de una avellana, y métese en el horno. Cuando esté dorada la parte superior, sírvanse.

#### TORTILLA DE RIÑONES

Se rehogan los riñones con un poquito de cebolla y harina, después de haberles quitado los horines. Cinco minutos

después de rehogados se les pone un poquito de vino blanco y un poco de caldo y se les da un hervor. Se hace una tortilla a la francesa, abriéndola en el centro con un tenedor, donde se ponen los riñones y se sirve.

## Conocimientos Útiles

### Para limpiar las joyas

Para limpiar las sortijas y otras joyas no se deben usar nunca instrumentos punzantes, porque estropean las piedras.

Lo mejor es dejarlas en un baño de amoníaco durante un día, y todo el polvo y demás suciedad subirá a la superficie. Luego se pulimenta la alhaja con un trapo suave.

Un buen sistema es guardar las sortijas entre serrín para que conserven su brillantez.

### Alimento conveniente

Según un notable higienista, las almendras constituyen uno de los alimentos más convenientes para el cerebro y para los músculos.

### Limpieza de los cuchillos

Cuando se quieren pulimentar los cuchillos de cocina lo mejor es frotarlos bien con ladrillo pulverizado y mezclado con bicarbonato de sosa.

### Para engordar

Un sabio americano ofrece la siguiente receta a los que quieran engordar:

Tómese una libra de harina de avena, igual cantidad de harina de cebada y seis manzanas cortadas en rodajas. Póngase todo esto en una olla o cacerola nueva y hágase hervir en diez litros de agua, hasta que quede reducido a la mitad.

Támese, échese azúcar a discreción y tómese un vaso grande de este líquido tres horas antes de almorzar y otro al acostarse. Mientras se emplee este tratamiento se aconseja hacer poco ejercicio, acostarse temprano y comer la miga de pan con preferencia a la corteza.

### Conservación del paraguas

Cuando se compre un paraguas nuevo conviene poner en todas las articulaciones del varillaje un poco de vaselina, que es un excelente preservativo contra la oxidación y tiene la ventaja de no chorrear ni manchar la tela, como sucede con el aceite. Además, ello refuerza el varillaje, evitando que los paraguas se vuelvan.

## Consejos Higiénicos

### Para las madres

#### HIGIENE INFANTIL III

**EJERCICIO FISICO, SUEÑO, BAÑOS.**—El deseo de las madres de ver adelantar a sus hijos y a veces el egoísmo o necesidad de que les dejen libres, hacen que anticipen el momento de iniciarles el andar solos. En este caso, como en toda la crianza, hay que tener en cuenta la fortaleza del niño. En el débil es expuesto el ponerle los pies en el suelo, antes que sus piernecitas tengan fuerza suficiente para sostener su cuerpo, pues de hacerlo, resultan esas torceduras de rodillas y piernas tan feo, difícil y penoso de remediar. Es preciso esperar a que el niño

## PROLOGO

Don Pablo Morillo, ilustre leonés, escritor culto y delicado poeta, me pide unas cuartillas, que sirvan de Prólogo a SIEMPREVIVA (Notas sobre un glorioso reinado), que fueron premiadas con Mención honorífica en los Juegos Florales de Medina del Campo, el 7 de septiembre de 1929, cuyo trabajo me ofrece para ser publicado en nuestro folletín.

Accedo gustosa al ruego: se trata de Isabel la Católica y todo lo que guarda relación con esta figura insigne de nuestra Historia me entusiasma y me atrae como el imán al acero.

He leído, con la debida atención, las 125 cuartillas que contienen SIEMPREVIVA en las que se mencionan los hechos principales de la vida de Doña Isabel I, desde su infancia hasta su muerte, en las que expone magistralmente, el erudito escritor, sus opiniones sobre la gran Reina, apoyadas en los testimo-



instintivamente quiera bajar de los brazos y entonces ensayar suavemente, sosteniendo el peso del cuerpo para que no cargue todo sobre las débiles piernecitas. Para esto deben de ponerse las manos de la madre bajo los sobacos del niño, nunca usar de andadores, que oprimen el pecho; ni cogerle de los vestidos que aprietan el pescuezo. Tampoco somos partidarias de los andadores de mimbre, que obligan al niño a estar siempre de pie. Es preferible dejarlo en el suelo sobre una alfombra, y él, gateando, hará ejercicio e irá adquiriendo fuerzas. Cuando ande solo, conviene al niño ejercicio diario al aire libre, pero sin fatigarse.

Sueño.—Debe de respetarse el del niño, pues le es tan necesario como el alimento. Debe de dormir más horas cuanta menos edad tenga y sea más débil. En sus primeros tres años, lo menos 10 horas diarias y el primer mes casi todo el día. Debe de acostumbrarse a que quede despierto en la cama y a oscuras, al acostarle: la luz natural o artificial le dificulta el sueño e impide el total descanso del cerebro. Es también muy mala costumbre la de pasear al niño o cantarle para que se duerma. En vez de conseguirlo, le excita los nervios, retrasándose, y si el movimiento es grande, puede congestionarle la cabeza; por eso son muy malas las cunas de oscilación; a ellas deben muchos niños el haber muerto de meningitis. El niño tiene el cerebro muy congestionable sus primeros años.

La costumbre de estas cunas movibles, va afortunadamente desapareciendo; así como querer que el niño se duerma asustándolo con que le va a comer el coco etc. Esto es cruel y estúpido; el niño no se dormirá por miedo, pero fingirá dormirse y sus nervios excitados le producirán sueños aterradores y hasta delirios, que le atormentan y perjudican mucho.

Un principio de educación infantil, es el no despertar en el niño la idea de miedo. Si no se dice ni se le enseña nada que le inspire terror, no será nunca miedoso, evitándole muchos sufrimientos y facilitando su desarrollo.

Debe también respetarse en él su deseo de dormir y comer, sin obligarle si no tiene sueño, como si no tiene hambre; pero si instándole, por si lo deja por distracción. Nada de violencias ni sustos; hay que tener en cuenta, que los niños son muy nerviosos y por lo tanto, impresionables.

Baños.—Estos son buenos en los niños siendo templados en los primeros años, toma-

dos en horas en que no estén haciendo la digestión y en habitación templada y sin corrientes de aire. Deben de durar lo más diez minutos, mojándoles la cabeza, pero sin zambullirles, por que les asusta, sino echándoles con cuidado el agua por detrás, sin que le entre en los ojos. Debe de secarse con un paño bien seco y vestirlo enseñado, abrigándole un poco mas de lo que estaba antes del baño, pues con los poros abiertos por él es muy fácil resfriarse.

Por fin, los baños fríos o de mar, no deben de darse a nadie sin consulta facultativa. Hay niños que sin conocerse exteriormente, tienen el corazón o los pulmones débiles para resistir esa impresión y les son sumamente perjudiciales; también lo son, si les asusta la impresión. En este caso, siempre les será conveniente el aspirar el yodo que emana del agua del mar y por lo tanto, jugar en la playa.

MARI-SOL

#### EL SANTO CRISTO UNIVERSITARIO DE LOS DOCTRINOS EN ALCALA DE HENARES

##### Religión, Arte, Ciencia.

I... «Tratábanse estos dos santos (Sto. Tomás de Aquino y San Buenaventura) con mucha familiaridad; y un día, entrando Santo Tomás en la celda de San Buenaventura, le rogó que le mostrase los libros por donde estudiaba, los libros más secretos y raros de donde sacaba aquellos conceptos tan exquisitos y sentencias maravillosas y profundas que con tanta elocuencia decía. Entonces el humilde y devoto santo le enseñó un crucifijo, que tenía allí delante, y le dijo: Sabed cierto, padre, que este es el libro del cual yo saco todo lo que yo leo o escribo.» (1)

II. Allí por los años de 1581, se dijo en el foco de sabiduría de la Universidad de Alcalá por el Licenciado López de Ubeda:—Aquí monopolizamos la ciencia los doctos, los que vamos a las cátedras, los que manejamos libros; pero yo quiero que participen también de la ciencia los indoctos, los analfabetos, los que, por lo tanto, no pueden valerse de libros.—Y fundó, en un solar cedido por la Universidad, el eremitorio de los Doctrinos, donde aprendiesen la doctrina cristiana, esto es, la ciencia de Dios, la Teología, los incapaces para poder utilizar los productos de la imprenta.

Pero, había de hacerse, necesariamente, con el libro en

que San Buenaventura había aprendido su ciencia, según propio testimonio.

III. Antes del invento de la imprenta, cuando la ciencia se plasmaba en manuscritos y éstos eran raros e inasequibles a los pobres, se colocaba el texto, el libro manuscrito de la asignatura en el centro del aula, a tado a un pupitre. El maestro leía en él la lección, y luego la exponía, la comentaba, la explicaba. Así a los profesores se les llamaba entonces «lectores».

El Licenciado López de Ubeda necesitaba el libro de San Buenaventura cuando creó o fundó el aula de los Doctrinos; le hacía falta el texto para colocarlo, ostensiblemente, en el centro de su cátedra, a estilo de los lectores medievales.

IV. Por aquel entonces, residía en Alcalá el Hermano Domingo Beltrán. ¿Quién era el Hermano Beltrán? Era ya un escultor célebre. Antes de entrar religioso, había ido a Roma; como otros españoles, como Alonso de Berruguete y Gaspar Becerra habían ido a aquel centro del magisterio de las artes a la sazón, en el que trabajaba, en lo más culminante de su carrera, el gran Miguel Angel Buonarroti. Volvió Beltrán a España enseñado por aquel aquel célebre escultor, pintor y arquitecto a la vez, que todo lo era en sumo grado, y, ya en su patria, entró en la Compañía de Jesús. Trabajó como un escultor en las Casas de su Orden en Murcia y de Madrid y trájole, finalmente, la obediencia a Alcalá donde murió en el año 1590.

Así tuvo el Licenciado López de Ubeda en 1581 al Hermano Domingo Beltrán como el hombre providencial a quien encargar el libro de San Buenaventura, esto es, el Santo Cristo para colocarlo como texto en su aula, en su santuario de los Doctrinos. El Hermano Beltrán, en la plenitud de sus facultades artísticas, tan hábil escultor como lo fueron Berruguete, Becerra, Martínez Montañés, Pompeo Leoni, Alonso Cano, Pedro de Mena, Gregorio Hernández, Francisco Salcillo, etc., cumplió el encargo del Licenciado a maravilla. Esculpó un Santo Cristo al que supo imprimir un sello de profundo sentimiento religioso, una subyugante y divina expresión unida a un gran realismo muy propio y característico de la preceptiva, de la técnica, de la factura de Miguel Angel Buonarroti.

V. La ermita de los Doctrinos llegó a ser centro preponderante de devoción cristiana. Lo prueba el que el Sumo Pontífice Alejandro VII, en 1665, la hizo objeto de muy señaladas gracias espirituales. Concedió una indulgen-

cia Plenaria, en la forma acostumbrada, a cuantos se inscribiesen en la Hermandad del Santo Cristo, lucrable en el día de su incorporación. Indulgencia Plenaria también a cuantos visitasen la ermita en la Fiesta de la Santa Cruz, en la de San Juan Bautista, en la de la Natividad de Nuestra Señora y en la de la Ascensión del Señor y viernes inmediato. Muchos prelados, en distintas fechas según sus sagradas facultades, concedieron también copiosas indulgencias parciales a los que recitasen el Credo o rezasen el Padre Nuestro o dijese el Gloria Patri delante de este Santo Cristo de los Doctrinos.

Se trata ahora de avivar nuevamente la mortificada devoción de los alcaláinos hacia este humilde santuario de los Doctrinos. En adelante, estará abierto para cuantos quieran visitarlo. Allí, en aquel silencioso y recogido lugar, asotano, como en quieto remanso, los fieles se estimularán a la práctica del bien; aprenderán los secretos de la ciencia divina, que Dios se complace en comunicarla en la soledad a los que gusten de ver que se plasman los misterios de la Religión en inspiradas obras de arte tendrán a la vista una de las más sentidas imágenes de Cristo que haya esculpido la gloriosa imaginaria española de nuestra Edad de Oro.

VI. El Doctor de las Gentes (Tim. II 7.) dijo escribiendo a los cristianos de Corinto: «Yo no me hepreciado de saber otra cosa entre vosotros sino a Jesucristo y éste Crucificado.» (I. Cor. II. 2.)

J. J. De Lecanda.

#### La campaña moral del fascismo

Para examinar la obra del fascismo y juzgar a su justo valor, no se debe nunca olvidar que, no sólo es un movimiento político, sino que tiene su propia ideología y su propia moral. El fascismo no cree que su tarea se reduce a administrar al país, construir caminos y puentes, sino que quiere educar al pueblo italiano y renovar su espíritu y su moral.

Así se explica la intensa y enérgica campaña moral del Gobierno fascista. Resulta interesante observar que, según el nuevo Estatuto del partido, cada fascista está obligado—si es requerido—a responder ante sus jefes de su vida privada.

Preocupado del problema demográfico, en el sentido de desejar ardentemente el aumento de la población, el Gobierno —a consecuencia del Concordato—ha rebajado la edad para contraer matrimonio a dieciséis años para los varones y a catorce para las hembras. El nuevo Código penal prevé castigos severos para los que hagan propaganda neomalthusiana, para el adulterio y para la seducción de solteras por parte de hombres casados que oculten su estado civil y les prometan matrimonio. También se castiga severamente la propagación de enfermeda-

des específicas y de la tuberculosis. Finalmente, con el propósito de aumentar la natalidad, se han suprimido los derechos sobre herencias en línea directa. Las familias numerosas quedan exentas de impuestos, según una vasta escala, mientras que el soltero ha de soportar cargas pesadas. La bonificación de las tierras tiene también carácter demográfico; alejando de las grandes ciudades hacia el campo a grandes masas de obreros agrícolas, el fascismo espera acelerar, o por lo menos mantener, el ritmo actual de la natalidad. Finalmente, una ley reciente crea para todos los funcionarios y empleados del Estado y de los Municipios un título de preferencia jurídica para el nombramiento y el ascenso para los matrimonios con hijos sobre los matrimonios sin hijos, y para éstos sobre los solteros.

Hasta se afirma que el Gobierno piensa introducir la declaración obligatoria del embarazo, con el fin de poder prestar asistencia médica durante él y en el momento del parto y reducir el número de las defunciones por infección y de los nacimientos malogrados.

(De «A B C».)

#### SALIDA DE TRENES EXPRESOS DESDE MADRID

##### Estación del Norte

	Horas
Rápido de Asturias y Santander.....	9
Rápido de Hendaya.....	10,5
Rápido de Bilbao.....	13
(Todos con restaurante.)	
Expreso de Galicia.....	19,20
Expreso de Asturias.....	20,15
Surexpreso de lujo de Hendaya.....	21,20
(Todos con camas y restaurante.)	
Expreso de Hendaya y Bilbao.....	22
Expreso de Hendaya y Bilbao.....	22,30
(Con camas para los destinos al primero y sólo para Hendaya el segundo.)	

##### Estación del Mediodía

Rápido de Valencia, Alicante y Cartagena.....	9
Rápido de Barcelona.....	9,45
Rápido de Sevilla, Málaga, Cádiz, Almería (lunes, miércoles, viernes y domingos) y Granada (martes, jueves y sábados).....	9,50
(Todos con restaurante.)	
Expreso de Barcelona.....	20,15
(Butacas, camas y restaurante.)	
Expreso de Barcelona.....	21,30
(Camas y restaurante.)	
Expreso de Algeciras y Málaga. Para Granada, los martes, jueves, sábados y domingos.....	22,40
(Butacas, camas y restaurante.)	
Expreso de Sevilla, Huelva y Cádiz.....	22,40
(Butacas Camas.)	
Expreso de Badajoz (lunes, miércoles y viernes).....	8,45
Expreso de Toledo.....	9,10
Estación de las Delicias	
Rápido de Lisboa.....	23,28
(Camas.)	

La publicidad femenina de LA VOZ DE LA MUJER interesa extraordinariamente por ser la más eficaz y conveniente y el periódico que la mujer lee con más preferencia y atención



Para embellecerse y conservar la salud

## Productos Sirén

### Jabón Sirén de Verbena Calendulado

Es exquisito, para el Tocado y el Baño: perfuma y hermosa las formas; suaviza la cabellera, quita la caspa y evita la caída del pelo afirmando sus raíces.

### Crema Embellecedora Sirén para el rostro

Blanca y rosa, sin grasa, de excelentes resultados para el cutis ajado, quita las pecas y los barros que tanto afean el rostro, y para el masaje es insustituible.

### Real Extirpador Sirén Perfumado

Quita el vello superfluo de la cara que tanto afea a la mujer y el de los brazos.

### Polvos Embellecedores Sirén para el rostro

Protegen, suavizan y perfuman la piel.

### Pot-Pourrit Sirén de Almendras, perfumado

Se emplea como sustituto del jabón para las complexiones sensitivas: rejuvenece y embellece el cutis.

### Crema Sirén de Pepinos, Perfumada

Vivifica y devuelve lozanía y juventud al cutis de la mujer y del hombre.

### Violentina Dental Sirén

Abrillanta y blanquea los dientes, destruye la carie, vigoriza las encías, tonifica los tejidos bucales y perfuma el aliento.

### Rojo líquido Sirén y Rojo compacto,

Para los labios.

### Suspiros de Cupido de Sirén

Perfume ideal de finísimos olores de flores orientales.

### Pestañina Sirén

Suaviza, perfuma y estimula las raíces de las pestañas y las cejas y promueve su crecimiento.

### Pastillas de Violetas Sirén

Para perfumar y refrescar la boca.

### MAISON SIREN

(Société Anonyme) IX.ª Arr. París (Francia).

Son de fama universal, y los más preferidos por las mujeres elegantes.

La Administración de este periódico se encarga de remitir directamente a Madrid y provincias los pedidos que nos hagan de estos productos de belleza.

## OBRAS DE CELSIA REGIS

LA MUJER ESPAÑOLA EN

LA CAMPAÑA DEL KERT..... (agotada)

ISABEL LA CATOLICA (2.ª edición)

en 8.º con 224 páginas de texto y varias ilustraciones..... 2'50 pesetas

LA MUJER EN LOS MUNICIPIOS

conferencia)..... 0'75. «

LA VILLA Y CORTE DE ESPAÑA

El Ayuntamiento de Madrid por fuera y por dentro durante la actuación como Presidente del mismo del Conde de Villano; en 4.º, en papel cuché, con 68 fotografías y 173 biografías de mujeres célebres nacidas en Madrid..... 10 «

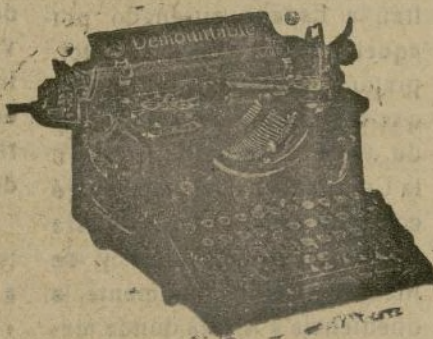
IDEALES DE AMOR (LAPERLA NEGRA). Novela social en 8.º con 224 páginas de texto..... 2'50 «

..

Los pedidos a su autora en la Administración de LA VOZ DE LA MUJER. Plaza de Oriente, 2—Madrid Y por escrito al Apartado de Correos núm. 613 de Madrid y al núm. 2 de Carabanchel Bajo.

El importe de los pedidos puede mandarse por giro postal o en sellos de Correos de fácil circulación

## De varias marcas



MAQUINAS PARA ESCRIBIR LAS MAS PERFECTAS

PIDALAS A PRUEBA AL AGENTE GENERAL

OTTO STREITBERGER. CALLE BERLIN, 19 (SAN GERVASIO).—BARCELONA Y EN NUESTRA ADMINISTRACION

## Granja-Escuela Agrícola

### Femenina

SECCIONES QUE ABARCA AVICULTURA (gallinas, palomas, gansos y patos), CUNICULTURA (conejos para carne, de lujo y para la industria peletera), APICULTURA, SERICICULTURA, FLORICULTURA, HORTICULTURA Y DERIVADOS DE LA LECHE

Se halla instalada en Carabanchel Bajo, a espaldas del Hospital Militar. Sus enseñanzas comprenden: clases prácticas sobre Gallinocultura (manejo de incubadoras, clasificación y selección de razas por gallineros especiales conservación de los huevos y aprovechamiento de la pluma) Cunicultura (crianza del conejo por el sistema celular, clasificación y selección de razas, aprovechamiento de sus pieles en la industria peletera), Colombicultura (crianza de palomas en sus diversas variedades de raza, aprovechamiento de la pluma y de la palomina); Horticultura (cultivo y conservación industrial de los productos del Huerto).

Estas tres secciones se hallan en su vigor y las restantes se están instalando.

### VENTA DE PRODUCTOS

Se hallan ya a la venta conejos reproductores y para carne, huevos para incubación y comer; parejas de palomas para reproductores, para comer para tiro de pichón y verduras y hortalizas.

Los aficionados a estas industrias derivadas pueden visitar la Granja todos los días, de tres a seis de la tarde, viaje cómodo que puede hacerse tomando en la plaza Mayor los tranvías que van a los Carabanchales o Leganés, y que cuesta 30 céntimos hasta el Paseo de Muñoz de Grandes (Carretera del Hospital) y aquí se toma otro tranvía, que cuesta cinco céntimos hasta la misma puerta del hospital detrás del cual está la Granja a pocos metros del mismo.

Pueden pedirse detalles por carta dirigiendo toda la correspondencia al Apartado de Correos 613—Madrid—a nombre de la Directora Celsia Regis, o por teléfono, llamando al número 54-1-83.

Diez palabras sesenta céntimos

## Anuncios Económicos

Cada palabra más 10 céntimos

ESCALONA, TAPICERO: forrado de habitaciones, colgaduras, especialidad en muebles ingleses. Caños, 5.—Madrid.

ESPECIALIDAD EN ACEITES, LEGUMBRES, EXQUISITO CHOCOLATE GALLEGOS, JABON Y ARTICULOS DE LIMPIEZA

Fijese en la excelente calidad de los géneros que vende esta casa precios económicos.

Servicio a domicilio

JESUS RUA

Santiago 26. Tle. 19 0 36

Se regalan cupones Nacional y Madrid

Señorita de compañía, para señoras, que desee viajar por el extranjero, se precisa, que sepa inglés y francés. Buen sueldo, intachable conducta y referencias. Ofertas por escrito al Apartado de Correos 613

Señora o señorita, sabiendo traducir bien el inglés, se necesita. Cuatro horas trabajo de oficina. Modestas pretensiones.

Por escrito al Apartado 613 o en persona a esta Redacción: Plaza de Oriente 2, de 10 a 12 de la mañana los días no festivos.

Señora o señorita, que sepa dibujo y fotografía, se precisa para redacción artística de un periódico.

Pretensiones modestas. Por escrito al Apartado 613 o en persona en nuestra Redacción: Plaza de Oriente, 2. (De 10 a 12 de la mañana).

Señora o señorita para ayudante de correctora de imprenta, se precisa. En esta Redacción: de 10 a 12, o por escrito al Apartado 613.

Magnífico y lujoso aparador y trinchero, mesa de comedor, cama de matrimonio, lavabo y otros muebles de ocasión, se venden seminuevos, muy baratos.

Razón en nuestra Administración.

### OBRAS DE LUCIA CALLE DE CASADO

Pesetas.

La mujer en el hogar..... 0'50

Siempre vivas (cuentos y crónicas)..... 2'00

Educación de la mujer (Conferencia)..... 1'00

La Madrecita (Cuento infantil premiado)..... 0'40

Retablo Espiritual (Colección de crónicas)..... 2'00

Influencia de la Mujer (conferencia)..... 1

Educación, moralizan, deleitan, emocionan.

Se venden en las librerías de Zamora, Plaza Mayor, 11; en la de Sucesores de Hernando, Arenal, 11.—Madrid, y en nuestra Administración.

### OBRAS DE JUAN RINCON CON MONJE

RITMOS DE LA VIDA

Tomo de poesías con un prólogo de Carmen Velacoracho de Lara.

Se vende a dos pesetas.

SOCIOLOGIA FEMINISTA

Libro de renovación social, utilísimo para todas las mujeres conscientes. Lleva un prólogo de Celsia Regis.

Precio del ejemplar: dos pesetas.

Los pedidos a casa del autor: Segundo Callizo de Sta. Mónica, 1—2.º Valencia.

O en nuestra Administración: Plaza de Oriente, 2.

Sombrerera, se ofrece a domicilio.

Razón: Casa de la Mujer, Plaza de Oriente, 2.

Profesora de corte y confección, en casa y a domicilio, se ofrece. Plaza de Oriente, 2 (Casa de la Mujer.)

Véndese 57,000 pies de terreno en Cuarenta Fanegas (Camino Chamartín,) a 1'15 pte. Idem otro en Ciudad Lineal en frente del teatro en las mismas condiciones razón en nuestra Administración Plaza de Oriente 2, entresuelo derecha.

Sra. Maestra Bachiller ofrece, lecciones cultura general, Bachillerato y acompañar. Razón: Salesas, 6—Farmacia.

Pelotera, buen trabajo, en su casa. Plaza de Oriente, 2 (Casa de la Mujer)



# Las Subsistencias

AÑO V

Miércoles 25 de Diciembre de 1929

Número 230

## Contestando a unas preguntas

A las insistentes preguntas de varias suscriptoras que desean saber el origen y finalidad de LAS SUBSISTENCIAS contestamos:

Nació este periódico el día 1.º de diciembre de 1924. Su origen tuvo por finalidad, como la tiene hoy, como la seguirá teniendo, el hacer propaganda en favor de el abaratamiento de las subsistencias y del estado sanitario de las mismas, a la vez de todo aquello que se relaciona con la vida del hogar, como la vivienda higiénica y barata, extendiendo su esfera a la política económica que la mujer puede hacer desde los Municipios y lo que pudiera desarrollar, más tarde desde el Parlamento, en condiciones de libre elección por el Pueblo.

Además de esto, a otra finalidad elevada debió su origen: el deseo de ilustrar a la mujer del campo en todas aquellas industrias rurales que fijen con un porvenir seguro al lado de los suyos, evitando de aquel modo su emigración a las grandes poblaciones y al extranjero donde casi siempre son explotadas, por su falta de preparación.

El *feminismo rural*, es tan necesario o más, a nuestro juicio, que el que se persigue y desarrolla en las ciudades, pues precisamente por no tener la mujer del campo medios de vida decorosos y suficientes, tiene que concurrir a los grandes centros de población complicando la vida de la mujer de la ciudad con el aumento de la demanda de trabajo.

Se publicaron LAS SUBSISTENCIAS algún tiempo separadas; pero el excesivo trabajo que nos producía, fué la causa de fusionarlas con LA VOZ DE LA MUJER.

Quedan complacidas nuestras suscriptoras y satisfagan su curiosidad en la lectura de estas líneas, otras que sientan el mismo deseo, para los que continuarán en esta sección estos renglones impresos.

## Cuatrocientas escuelas con equipos de Sericicultura

Cincuenta y cinco niñas enfermas o enfermizas de los barrios más insalubres de Madrid han salido a invernar, treinta para las cercanías de Málaga y veinticinco para la playa de San Juan (Alicante). Inicia así el ministerio de Instrucción pública, y a modo de ensayo, la obra de las colonias escolares de invierno.

Nace esta idea iniciada por el director de Primera Enseñanza, señor Suárez Somonte, poco después de visitar personalmente en Málaga la obra, aún en sus comienzos, de colo-

nias escolares que mantienen cerca de Málaga, en las orillas del Mediterráneo, unas religiosas. Allí pudo contemplar el señor Suárez Somonte cómo en poco tiempo desaparecieron de varias niñas erupciones y otros síntomas de malestar físico.

En seguida el ministro se interesó en el asunto; pero se ha ido defiriendo porque las cantidades consignadas para atender a las colonias eran absorbidas por las veraniegas. Hasta que por fin este año se ha retenido unos miles de pesetas para proceder a este ensayo que se llevará a cabo con todo esmero, estudiando atentamente el estado de las niñas antes y después de su excursión a las deliciosas tierras andaluzas y levantinas.

Era esto—nos dice el señor Suárez Somonte—una verdadera necesidad. No sólo el verano es perjudicial a los niños débiles; los días crudos del invierno resultan tan malignos para niños de cierta naturaleza o constitución, máxime si se tiene en cuenta que sobre todo, las niñas, se allan recluidas durante tal época en los tugurios sin respiración de las casas madrileñas de vecindad.

Por tener en cuenta esto, el director general de Primera Enseñanza ha dispuesto que las niñas raquíticas o escrofulosas principalmente sean designadas con preferencia entre las que habitan en los barrios más insanos. Y en que fueran niñas y no niños los escolares con que se efectúa este ensayo o iniciación de colonias invernales ha intervenido con fuerza esa circunstancia de que los niños corren y toman el aire más a sus anchas, hacen vida menos casera en esos hogares insalubres que las pobres niñas.

En Málaga estarán en unos pabellones de madera, provisionales, al cuidado de las monjas y de las maestras que acompañan a las niñas. Actualmente se está construyendo un edificio. En Alicante se trata de un edificio municipal, debido a la iniciativa de la concejala señorita Trejo, profesora de la Normal alicantina.

En este último punto permanecerán las niñas dos meses con el régimen corriente en las colonias. En Málaga no podrán permanecer más que hasta

fin de año, pudiese da el caso, síntoma de que quizá vaya arraigando la obra fuera del campo del Estado, de que el Ayuntamiento madrileño tiene comprometido el edificio disponible para otra colonia madrileña.

El Estado, hasta ahora, sólo ha podido consignar en sus presupuestos pesetas 200.000 para sufragar colonias escolares, que sólo en mínima parte se dedican a colonias organizadas por el Estado; el resto se reparte como subvenciones a Ayuntamientos y Centros particulares que aporten por lo menos una cantidad igual a la solicitada del presupuesto nacional.

Es consolador—nos dice el señor Suárez Somonte—el hecho de que, a pesar de lo parco de las disponibilidades, el resultado va siendo muy satisfactorio. Municipios y entidades organizan colonias, hasta sin subvención del Estado, y miles de niños disfrutan ya en el verano de un descanso y régimen de vida saludables y fortalecedores.

Para el señor Suárez Somonte las colonias veraniegas o invernales constituyen algo fundamental para la educación y para fortalecer la raza, a lo que, en consecuencia es menester prestar toda atención e interés posibles.

## El censo Agropecuario mundial.

El censo agropecuario mundial promovido por el Internacional de Agricultura ha entrado ahora en su fase de plena relación.

El éxito de esta iniciativa del Instituto resultó garantizado desde el momento en que casi todos los Gobiernos del mundo aseguraron al Instituto su más decidida cooperación.

El Instituto se ha preocupado de elaborar un programa que fué examinado por su Consejo Científico Internacional y concordado entre los delegados técnicos de todos los Gobiernos adherentes, y ha enviado también para las oportunas explicaciones cerca de todos los Gobiernos del mundo a su representante, el señor León M. Estabrok, antiguo director de la Estadística Agraria de los Estados Unidos de América.

Al Instituto están llegando ahora informaciones acerca de la actividad que todos los Gobiernos despliegan para la realización del propio censo agropecuario. Ofrecen un interés particular las siguientes noticias que acaba de recibir el Instituto.

Argentina, que hasta ahora aún no había fijado la fecha para la ejecución de su censo, ha comunicado que [había decidido adoptar la fecha de 30 de Junio próximo; Grecia está realizando en estos días su censo, habiendo decidido efectuarlo del 11 al 20 de Diciembre corriente, y Suiza ya ha llevado a cabo su censo, y ahora está elaborando los resultados; así también Egipto está elaborando sus datos.

Están también resultando algunas interesantes características de los programas establecidos por los diferentes países para la ejecución de los censos respectivos. Así, por ejemplo, en Francia, los agricultores han organizado un concurso con premios para estudios monográficos relativos a las diferentes zonas a redactarse según un programa orgánico, y que deberán servir para integrar los resultados del censo. El Gobierno griego ha decidido que las Comisiones departamentales, por medio de técnicos, deberán hacer el control en el lugar de los datos reunidos por los Municipios, y esto por un número no inferior a un quinto de todos los Municipios de cada provincia. Méjico, que realizará el censo en el mes de Mayo próximo, efectuó a título de ensayo el 25 de Julio próximo pasado el censo del Estado de Morelos.

Estas noticias resultan de la rica documentación que el Instituto está reuniendo sobre la organización del censo en cada país.

## La fiesta de la Agricultura

Barcelona.—Se celebró en los terrenos de la Exposición la fiesta de la Agricultura. Asistieron varios millares de niños y niñas. Fué designada reina de la fiesta la niña Montserrat Horta, que ofreció un ramo de flores al gobernador. Se dió suelta a varios centenares

de pájaros útiles para la agricultura y palomas mensajeras y se plantaron 500 árboles frutales.

La banda del regimiento de Badajoz dió un concierto. Por la tarde, en el Palacio Nacional, bajo la presidencia del gobernador civil y del marqués de Foranda y demás autoridades, se celebró un acto consistente en la promesa escolar y de los patronatos locales de protección a los animales y plantas. Hubo también un homenaje a la vejez. Se hizo entrega al gobernador de los libros de oro que le han dedicado los niños y los patronatos. El general Miláns del Boch cerró el acto con un elocuente discurso y se procedió al reparto de premios entre los alumnos.

—En la prisión de mujeres se celebró la inauguración de los aparatos de radiotelefonía.

## Los Pósitos marítimos infantiles

Se acaba de publicar la primera Memoria del Pósito marítimo infantil de Valencia. Los Pósitos infantiles son un complemento de los Pósitos marítimos y de pescadores, meritoria obra de D. Alfredo Saralegui y Casellas.

Los Pósitos infantiles tienen como base de actuación las escuelas creadas por los Pósitos de adultos, y tienden a formar intelectualmente a los futuros marineros o pescadores por medio de una enseñanza general con orientación marítima y, socialmente, por medio de la finalidad intrínseca de esos mismos organismos.

En una palabra, sirven para que los niños de hoy aprendan a dirigir y administrar los Pósitos de adultos, se encariñen con las Asociaciones que han de redimirles desde el punto de vista social y efectúen las convenientes prácticas de ahorro, previsión y cooperación.

Los Pósitos infantiles, además de la obra de cultura que realizan en sus escuelas, tienen establecidos socorros mutuos para casos de enfermedad, que los mismos asociados se encargan de distribuir entre sus compañeros.

También se instituyen cooperativas de consumo con



aquellos útiles que para sus estudios necesitan los afiliados: tales como papel, plumas, etc.

Se aspira, por otra parte, a establecer cooperativas de trabajo, mediante las cuales los niños, acompañados de sus padres, salgan un día determinado a pescar, con objeto de dedicar las ganancias a engrosar los fondos de previsión y de cooperación.

En la actualidad puede tomarse como modelo el Pósito marítimo infantil de Valencia. Lo forman 210 muchachos y muchachas, comprendidos entre los ocho y los diez y ocho años. Estos jóvenes contribuyen con diez céntimos semanales como mínimo para la dote y con cinco para socorros mutuos.

Existen en la actualidad sesenta y cinco Pósitos infantiles. Los más importantes son, además del de Valencia, los de Cádiz, Rosas (Gerona), Arosa (Pontevedra) y Moaña.

#### MERCADO DE CEREALES Y PIENSOS

Madrid.—El mercado de trigos ha estado durante los últimos días completamente paralizado, y las pocas ventas que se hicieron fueron a menos precio del que indicamos más abajo.

Esperamos que durante la primera decena del próximo mes de enero el mercado tendrá algún movimiento, pero como quiera que los rumores que hay para esa fecha no son nada favorables para los tenedores de ese cereal, nos limitaremos a consignar que hay bastante oferta, y que la tendencia de los compradores es a no pagar a 50 pesetas.

No hay ningún cambio en la marcha del mercado de piensos; siguen rigiendo los mismos precios de la semana anterior, y no es probable ninguna alteración por ahora.

Rigen los siguientes precios.

El trigo se paga a 50 pesetas los 100 kilos, la cebada, a 38; la avena, a 35; las habas, a 45; las algarrobas, a 41; la harina de tasa, a 62,50; la especial, a 69; los salvados, de 30 a 32; el maíz, a 43; la alfalfa seca empacada, a 22, y la pulpa seca de remolacha, a 27.

#### EN EL MERCADO DE HOLLANDA NUESTRA NARANJA SUFRE DEPRECIACION MERCED A UNA SOCIEDAD DE INTERMEDIARIOS

Valencia.—Un exportador de naranjas ha publicado una carta, interesantísima, en la que denuncia los manejos que en el mercado de Holanda sufre nuestra exportación, la que se recarga, por una Sociedad de Intermediarios llamada Lond, con el 250 o más por 100, sobre el precio verdad de la mercancía, desmoralizando el mercado e imposibilitando el consumo.

ESTE NUMERO ESTA VISADO POR LA CENSURA

#### RUSIA

##### La cosecha de invierno en Rusia ha producido gran intranquilidad al Gobierno de Moscú

Riga.—Noticias de varias partes de Ucrania, de la Rusia propiamente dicha y del Norte del Cáucaso, han producido intranquilidad en Moscú respecto a las cosechas de invierno. Aún no se posee ninguna información completa, pero al parecer las siembras de otoño dejaron mucho que desear, debido principalmente al fracaso de las autoridades para entregar a tiempo la semilla prometida, a la organización inadecuada de las nuevas granjas colectivas y a la gran apatía de la mayor masa de los campesinos que continúan trabajando en granjas individuales. La nueva Comisaría de Agricultura de toda la Unión, nombrada la semana pasada, ha recibido instrucciones del Comité ejecutivo central para concentrar todos sus recursos en asegurar una siembra de primavera satisfactoria no solamente en cantidad de terreno, sino también en la calidad de las semillas y del trabajo, pues la campaña de primavera parece también amenazada.

#### EL TURRON QUE CONSUME MADRID EN LAS FIESTAS DE PASCUA

En el mercado madrileño de los turrones, que tiene su sede principal en la Plaza Mayor, se ha observado este año una importante baja en los precios de dicho artículo.

—La baja en los precios del turrón afecta a todas las clases de la mercancía. Así, por ejemplo, el pasado año se cotizaba a 4,50 pesetas el kilo del más modesto, y este año, a 3,50. La diferencia es, pues, de una peseta en kilo; la misma, aproximadamente, que ha experimentado el precio del turrón de las demás clases.

Son muchas las causas de esta baja. La primera, es la gran cosecha de almendra del último año. El exceso de almendra ha producido, como consecuencia inmediata la baja de los precios de ese artículo y, por ende, del turrón, de cuya fabricación es el primer elemento. Pero esta no es la causa primordial, dado que el azúcar y la miel se cotizan a los mismos precios que en años anteriores.

Quizá la principal causa es la reducción de la venta, que se hace más ostensible de año en año. Desde hace tres, la venta es cada año más floja, y ello obliga a aquilatar todo lo posible las ganancias para que el artículo tenga una mejor salida.

En la indicada reducción influye poderosamente la poca suerte que ha experimentado Madrid en los últimos sorteos de la Lotería de Navidad. Parece que esta opinión no tiene un fundamento serio, y,

sin embargo, pueden ustedes creer que es la más seria. Cuando cae en Madrid un premio «gordo», y éste está repartido entre las clases populares, el consumo de turrón aumenta prodigiosamente. Y ello es natural, dado que este artículo, es, ante todo, el postre fundamental de Pascuas para las clases modestas. Un solo ejemplo les dirá a ustedes bastante a este respecto: Hace unos ocho años se distribuyó entre los barrios bajos de Madrid el premio. Consecuencia: aquel año vendieron en un solo puesto, solamente el día de Nochebuena, bastante más de tres mil pesetas de turrón; el pasado año la venta se redujo a 1.800.

Otra de las causas que más influyen en la baja de los precios es la gran competencia existente entre los fabricantes del artículo en Madrid y los de Valencia y Alicante, que eran los que, hasta hace pocos años, proveían casi por completo el mercado madrileño. Hoy se fabrican en Madrid todas las clases de turrón, y pueden competir perfectamente con las procedentes de las provincias levantinas. De aquí que se haya iniciado una especial guerra de precios, que, naturalmente, tiene que redundar en el abaratamiento de la mercancía para el público.

Madrid fabrica hoy, aproximadamente, la tercera parte de la totalidad de turrón que se consume en la capital. Se fabrica, como digo, de todas las clases..., menos del llamado de Jijona, debido, no sé si a la falta de maquinaria adecuada, o a otra circunstancia semejante.

Ya que hemos establecido una especie de paralelo entre las causas de la reducción de los precios y la de la venta, indicaré otra de las causas que más influyen en esta última; el mal tiempo. Parece absurdo, pero el mal tiempo hace reducir notablemente la venta. Y ello, sobre todo, porque, con el tiempo húmedo, el artículo se reviene, se reblandece, y pierde mucho a la vista.

Los días de mayor venta son el 23 y el 24 (el 25 no se vende nada).

En cuanto a la cantidad total de turrón que consume Madrid, es casi imposible calcularla. Sólo podemos dar un detalle: La Plaza Mayor es el mercado que más cantidad despacha. Existen en ella de catorce a diez y seis puestos, que venden desde el 19 de diciembre hasta el 8 o el 10 de enero. Pues bien; dichos puestos, uno con otro, vienen a despachar anualmente unos dos mil kilos, lo que hace una cifra total aproximada de treinta mil.

En cuanto al mazapán, tiene una menor aceptación, y se viene a vender la tercera parte

de dicha cantidad. Bien es verdad que hay que tener en cuenta que algunos turrones, especialmente los de frutas, están confeccionados con mazapán.

#### TAMBIEN LAS AVES ESTAN MAS BARATAS

Pavos, capones, gallinas, patos y pollos se adquieren también este año a precios más reducidos que en 1928. Precisar la baja resulta un tanto aventurado, porque los precios dependen mucho de las habilidades de comprador y vendedor. Pero, en términos generales, cabe decir que se adquieren pavos por unas pesetas más baratas que los de su tamaño en el año anterior.

Naturalmente que en el mercado de los Mostenses se nota estos días un considerable aumento en la entrada de aves, y sobre todo de pavos, los cuales entran en un sólo día casi en mayor número que en todo el resto del año. De ordinario entran mensualmente en el mercado de 200 a 600 pavos; la mayoría de los días, ninguno. Las entradas de pavos desde el día 18, fecha en que se nota más sensible el aumento, son así, colocando en primer lugar la cifra de este año, y en segundo, la de el pasado: 18.634, 68; 19, 3.140, 768; 20, 2.833, 1.741; 21, 1.965, 2.348; 22, 1.042, 1.848, 23, 721, 741.

En conjunto, en lo que va de mes, han pasado por el mercado de los Mostenses 10.784 pavos 1.578 más que en todo el mes diciembre de 1928. Hay que hacer constar que por los Mostenses sólo pasan los pavos que los asentadores reciben para vender a los mayoristas, que después los venden al público por unidades, pero muchos vendedores los reciben directamente, y por lo tanto, la cifra de ingreso en Madrid será quizá bastante superior al doble de la consignada.

Como contraste cabe señalar que durante todo el mes de noviembre sólo llegaron a los Mostenses 267 pavos.

Las cifras del resto de aves que en cajas de unas 30 han pasado por los Mostenses, son las siguientes, señalando, como antes, las de 1929 y 1928: 16 de diciembre, 5.190, 2.180; 17, 7.310, 3.300; 18, 11.300, 11.370; 19, 12.440, 14.940; 20, 11.690, 11.550; 21, 13.732, 14.550; 22, 12.730, 12.920; 23, 6.410, 9.370.

En los veintitrés días primeros de este mes las aves ingresadas en los Mostenses—capones, gallinas, patos, pollones y pollos—se elevan a 143.250. En todo el mes de diciembre del año anterior pasaron 164.380. Para que pueda compararse el aumento, consignaremos que en noviembre de este año las aves que llegaron fueron sólo 99.130 y en el del pasado, 95.520. Pasarán por el mercado

algo más de la mitad de las aves que llegan a Madrid.

En los Mostenses vienen consignadas a los asentadores que las venden al por mayor. Aparte del ingreso por las inspecciones sanitarias, por estancia en el mercado, pagan un real los pavos y cinco céntimos las demás aves.

Los precios señalados ayer al por mayor fueron los siguientes: capones de 8,50 a 13 pesetas uno; gallinas, de 5 a 9; patos, de 5 a 6; pavos, de 14 a 24; pollones, de 5,50 a 9, y pollos, de 3,30 a 5. En 23 de diciembre de 1928 los precios fueron, respectivamente, de 10 a 15, de 5 a 11, de 5 a 6, de 20 a 26, de 4 a 12 y de 3 a 4.

Como se ve, estos precios indican, en general, una baja importante; pero no son muy precisos, porque, como el Ayuntamiento no tiene intervención, se toman como dato de lo que dicen unos cuantos vendedores. Además, los precios consignados del día 22 eran bastante superiores. Sin embargo, puede decirse que en general el mercado de aves se ha abaratado con respecto a los años anteriores.

#### LA MUJER EN LA ENSEÑANZA SECUNDARIA

Han sido nombradas D.<sup>a</sup> Esther Llorca y D.<sup>a</sup> María Pascual Auxiliar de Ciencias y Ayudante de Letras respectivamente del Instituto local de Lorca.

#### OTROS TRIUNFOS FEMENINOS

En las oposiciones a Políglotas del Cuerpo de Telégrafos ha optenido el n.º 1 entre siete plazas de idioma inglés D.<sup>a</sup> Antonia Guardiola Preciado, Auxiliar del Cuerpo.

También ha sido declarada apta en idioma francés D.<sup>a</sup> Eloisa Rodríguez Casademunt.

#### SEÑORITA HEROICA

Ferrol: En el muelle de Fuentelonja se cayó al mar el niño de seis años Manolito Campoy Lourente. Cuando la pobre criatura se hallaba a punto de ahogarse, se arrojó al mar la señorita Elisa F. de Castro, y con el auxilio del joven Juan Bustabal, consiguió salvar de una muerte segura al desventurado niño.

La publicidad femenina de LA VOZ DE LA MUJER interesa extraordinariamente por ser la más eficaz y conveniente y el periódico que la mujer lee con más preferencia y atención